

Artikel författaren/skribenten...

behandlar	käsittelee
utreder	selvittää
nämner	mainitsee
granskar	tarkastelee
presenterar	esittää, selostaa
beskriver	kuvaa

Artikeln handlar om...

Artikkeli käsittelee...

Skribenten behandlar...

Kirjoittaja käsittelee...

Skribenten börjar sin artikel med att...

Kirjoittaja aloittaa artikkelinsa...

Sedan övergår skribenten till att...

Sitten kirjoittaja siirtyy...

Dessutom anser skribenten att...

Sen lisäksi kirjoittaja on sitä mieltä, että...

Däremot...

Sitä vastoin...

Enligt skribenten är orsaken till...

Kirjoittajan mukaan syy on...

Till sist påpekar skribenten att...

Lopuksi kirjoittaja huomauttaa, että...

1. Fyll i luckorna.

Liisa Huusari 1. skriver (kirjoittaa) om ingenjörers arbetsliv och speciellt om deras övertidsarbete 2. i sin artikel (artikkelissa) "Ingenjörers liv är bara arbete" som 3. har publicerats/är publicerad (on julkaistu) i april 2003 i T-lehti. Skribenten 4. inleder/börjar sin artikel (aloittaa artikkelinsa) med en hänvisning till en diskussion med Matti Hirvikallio, enhetsdirektör i Teknikens Akademikerförbund TEK. Hirvikallio 5. anser/tycker/är av den åsikten (olla jotakin mieltä) att om allt övertidsarbete som har gjorts gratis ändrades till personarbetsår skulle det motsvara 4000 ingenjörer. Huusari 6. fortsätter (jatkaa) med att citera Hirvikallio. Han 7. konstaterar (toteaa) att grunden till övertidsarbete är ingenjörers pliktkänsla. De vill genomföra sina egna idéer och också chefernas idéer.

I andra kapitlet 8. övergår Huusari (Huusari siirtyy) att granska en ung ingenjör, Mikko, som har jobbat hårt i många år på ett litet konsultföretag. Han jobbar 3–4 dagar i veckan på en annan ort. 9. Skrubenten beskriver (kirjoittaja kuvaa) Mikkos problem att samordna arbetet och familjen. Mikko har två små barn och ibland kan det vara svårt för honom att hitta tid för sin familj eftersom han inte jobbar på samma ort varje dag. Huusari 10. behandlar (käsittelee) också Mikkos tidigare jobb som var på ett stort företag. Där måste han arbeta över varje dag utan ersättning och det fanns inga alternativ.

I sista kapitlet 11. hänvisar Huusari (Huusari viittaa) till Irja Kandolin, specialforskare på Institutet för arbetshygien. Hon 12. påpekar (huomauttaa) att konsekvenserna av långa dagar på jobbet kan förorsaka trötthet, olika stresssymptom, sömnlöshet och nervositet.

13. Till slut/Avslutningsvis (lopuksi) ger Liisa Huusari sina läsare hopp. Hon berättar att 14. enligt Hirvikallio (Hirvikallion mukaan) kommer situationen att bli bättre om några år. "Unga ingenjörer ser inte arbetets betydelse precis på samma sätt som de stora åldersklasserna", 15. Övertygar Hirvikallio (vakuuttaa Hirvikallio).

2. Leta en teknisk artikel på finska och referera den på svenska.

